

**中國太平保險(香港)有限公司**  
China Taiping Insurance (HK) Company Limited

香港銅鑼灣新寧道8號中國太平大廈19字樓  
19/F, China Taiping Tower, 8 Sunning Road, Causeway Bay, Hong Kong

Tel: (852) 2815 1551 Fax: (852) 2541 6567 E-mail: info@hk.cntaiping.com Website: www.hk.cntaiping.com Customer Service Hotline: (852) 3716 1616

**運輸責任保險投保書**  
**TRANSPORT LIABILITY INSURANCE PROPOSAL FORM**

請填報以下項目資料，並在適當的空格填上☑，如有變更必須通知保險公司

Please answer items below and tick the boxes where appropriate ☑ and inform Co. if any of them has been altered

<b>被保險人資料 PARTICULARS OF INSURED</b>			
<input type="checkbox"/> 公司 Company	名稱： Name:	商業登記證號碼： B.R. No.:	
<input type="checkbox"/> 個人 Individual	姓名： Name:	性別： Sex:	香港身份證號碼： HKID Card No.:
通訊地址： Correspondence Address:			
電郵地址： E-mail Address:		聯絡電話： Contact Tel. No.:	傳真號碼： Fax No.:
<b>投保細則 INSURANCE COVER</b>			
<b>一般資料 GENERAL INFORMATION</b>			
* 所有會影響保費或條件的重要實情都必須申報。如位置不足，請另備紙張。 All material information that may affect the premium or conditions must be disclosed. If you have insufficient space to answer any questions, please attach a separate sheet.			
成立年份： Year of Establishment:		職工人數： No. of Staff:	
(一) 是否有分公司？若“是”，請告知每間分公司的資料： Any branch office(s)? If “Yes”, please advise details of each branch office:			
<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		地址 Address	職工人數 No. of Staff
(二) 請告知以下類別僱員的數量： Please advise the numbers of staff employed in the following categories:			
高級管理人員： Senior Management:		業務人員： Operational:	文職人員： Clerical:
司機： Drivers:			
(三) 公司是否有關行業協會的會員？ Is the Company a member of Trade Association?			
<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		若“是”，請提供資料：If “Yes”, please provide details:	
(四) 請提供公司的背景情況及管理階層在行業中的經驗： Please provide general information regarding your company, and experiences of management board in the industry:			
(五) 是否有用承包商？ Do you employ any subcontractors? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No			
(六) 是否曾買有關責任保險？ Have you got the liability insurance before?			
<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		若“是”，請提供現時保險人的名稱：If “Yes”, please give the name of current Insurer:	
* 請提供有關保險單的副本及保險人的賠案統計。 Please let us have a copy of relevant policy as well as the Insurer's claims statistics.			

**中國太平保險(香港)有限公司**  
**China Taiping Insurance (HK) Company Limited**
**賠償記錄 CLAIMS RECORD**

\* 請告知過去 5 年及當年度發生的賠案(不論是否已受保)。Please advise all claims, whether insured or not, which occurred during the last 5 complete years plus the current.

損失日期 Date of Loss (日/月/年 dd/mm/yyyy)	賠案性質 Nature of Claims	幣別 Currency (港幣 HKD / 美元 USD)	已賠付金額 Amount Paid	未決賠款金額 Outstanding Amount

**具體資料 SPECIFIC INFORMATION**

請指出從事下列那些業務和填寫以下的具體資料：

Please tick the services you provide to your customers and complete the following specific information:

A. 貨運代理 Freight Forwarder  
  B. 倉庫經營人 Warehouse Operator  
  C. 租船人 Charterer  
  D. 堆場/碼頭經營人和裝卸公司 Depot/Terminal Operator and Stevedore  
  E. 船代理 Ship Agent

**A. 貨運代理：(第 1, 3, 4 章)**
**Freight Forwarder: (Sections 1, 3, 4)**
**(一) 海上運輸 Sea Traffic**

1. 請填上運往以下各地區所佔運輸的百分比：

Please enter the percentage of your traffic to or within each area:

美國/加拿大： USA/Canada:	%	歐洲： Europe:	%	遠東/澳洲(中國除外)： Far East/Australia (Except China):	%	加勒比海： Caribbean:	%	非洲： Africa:	%
中國： China:	%	南美洲： South America:	%	中東： Middle East:	%	其他： Others:	%		

2. 以當事人及代理人身份經營業務的百分比：

What percentage of this traffic is carried as:

當事人： Principal:	%	代理： Agent:	%
--------------------	---	---------------	---

3. 運輸模式的百分比：

What percentage of this traffic is:

集裝箱： Containerized:	%	袋裝散貨： Breakbulk:	%	大宗散貨： Bulk:	%
整箱貨： FCL:	%	拼箱貨： LCL:	%		

**(二) 航空運輸 Air Traffic**

1. 請填上運往以下各地區所佔運輸的百分比：

Please enter the percentage of your traffic to or within each area:

美國/加拿大： USA/Canada:	%	歐洲： Europe:	%	遠東/澳洲(中國除外)： Far East/Australia (Except China):	%	加勒比海： Caribbean:	%	非洲： Africa:	%
中國： China:	%	南美洲： South America:	%	中東： Middle East:	%	其他： Others:	%		

2. 以當事人及代理人身份經營業務的百分比：

What percentage of this traffic is carried as:

當事人： Principal:	%	代理： Agent:	%
--------------------	---	---------------	---

3. 運輸模式的百分比：

What percentage of this traffic is:

自行打盤： Own Unit Load Device:	%	共同裝合： Coload:	%
--------------------------------	---	------------------	---

**(三) 陸路及鐵路運輸 Road & Rail Traffic**

1. 請填上運往以下各地區所佔運輸的百分比：

Please enter the percentage of your traffic to or within each area:

美國/加拿大： USA/Canada:	%	歐洲： Europe:	%	遠東/澳洲(中國除外)： Far East/Australia (Except China):	%	加勒比海： Caribbean:	%	非洲： Africa:	%
中國： China:	%	南美洲： South America:	%	中東： Middle East:	%	香港： Hong Kong:	%		

2. 以當事人及代理人身份經營業務的百分比：

What percentage of this traffic is carried as:

當事人： Principal:	%	代理： Agent:	%
--------------------	---	---------------	---

3. 運輸模式的百分比：

What percentage of this traffic is:

集裝箱： Containerized:	%	袋裝散貨： Breakbulk:	%	大宗散貨： Bulk:	%
------------------------	---	---------------------	---	----------------	---

**中國太平保險(香港)有限公司**  
**China Taiping Insurance (HK) Company Limited**

4. 是否擁有運貨車輛？若“是”，請告知車輛數目、型號、車齡和汽缸容量等資料：  
 Do you own vehicles? If “Yes”, please advise number of vehicles with type, age and cc etc.:

是 Yes  否 No

(四) 以海/空/陸運輸的貨物種類。請列出主要類別的百分比：

The type of cargo carried by sea/air/road transport operation. Please state the percentage of major categories:

種類 Type	海運 Sea (%)	空運 Air (%)	陸運 Road (%)
(a) 件雜貨物 General Cargoes			
(b) 危險貨 Dangerous Goods			
(c) 酒 Wines			
(d) 香煙 Spirits/Cigarettes			
(e) 手提電話 Mobile Phone			
(f) 電腦 Computers/Related Equipment			
(g) 電子產品 Electronic Goods			
(h) 其他高值貨物(請列明) Other high value cargo(Please specify)			
(i) 冷藏貨物 Temperature Controlled Cargoes			

(五) 貨運量和毛運費收入：

Cargo Volume and Gross Freight Receipt(GFR):

運輸模式 Traffic Mode		海運 Sea	空運 Air	陸路及鐵路 Road & Rail	總數 Total
當年度 Current Year	標準貨櫃數目 TEUs				
	公噸 Tons				
	立方米 CBM				
	幣別 Currency	<input type="checkbox"/> 港幣 HKD		<input type="checkbox"/> 美元 USD	
	毛運費收入 GFR				
下年度 Next Year	標準貨櫃數目 TEUs				
	公噸 Tons				
	立方米 CBM				
	幣別 Currency	<input type="checkbox"/> 港幣 HKD		<input type="checkbox"/> 美元 USD	
	毛運費收入 GFR				

**B.倉庫經營人：(第 2, 3, 4 章)**
**Warehouse Operator: (Sections 2, 3, 4)**

1. 位置：  
Location:

---



---



---

2. 倉庫的儲存量(以立方米計)：  
Size of Warehouse(s) (in terms of cubic metres storable):

---



---

**中國太平保險(香港)有限公司**  
China Taiping Insurance (HK) Company Limited

3. 倉庫是屬於公共的、自置的、還是租用的？  
Whether it is a public, owned or leased warehouse?

---



---

4. 是否有提供這些服務？  
Do you provide: (please tick as applicable)  集裝箱拼裝拆箱服務 Consolidation/De-consolidation  冷藏服務 Refrigerated Storage  本地收貨/送貨服務(請回答以下問題) Local Collection/Delivery (Please answer the following)

i. 是否擁有運貨車輛？若“是”，請告知車輛數目、型號、車齡和汽缸容量等資料：  
Do you own vehicle(s)? If "Yes", please advise number of the vehicles with type, age and cc etc.:

是 Yes  否 No

---



---



---



---

ii. 需要對儲存貨物提供貨車運輸的百分比：  
The percentage of cargo handled/stored that require haulage/trucking: %

5. 儲存貨物的種類。請列出主要類別的百分比：  
The type of cargo stored at the warehouse, percentage of major categories:

種類 Type	海運 Sea (%)	空運 Air (%)	陸運 Road (%)
(a) 件雜貨物 General Cargoes			
(b) 危險貨 Dangerous Goods			
(c) 酒 Wines			
(d) 香煙 Spirits/Cigarettes			
(e) 手提電話 Mobile Phone			
(f) 電腦 Computers/Related Equipment			
(g) 電子產品 Electronic Goods			
(h) 其他高值貨物(請列明) Other high value cargo(Please specify)			
(i) 冷藏貨物 Temperature Controlled Cargoes			

6. 請簡述裝置於倉庫的防火/防盜/防洪設備：  
Brief description of anti-fire/theft/flood facilities installed in warehouse:

---



---



---

7. 是否有僱用護衛員？  
Any safeguard employed?  是 Yes  否 No

8. 在倉庫內使用的設備如鏟車等的數量？  
Type and No. of equipment, such as forklift etc. used in the warehouse?

---



---



---

Thank you for evaluating Wondershare PDF Password Remover.

You can only convert 5 pages with the trial version.

To get all the pages converted, you need to purchase the software from:

<http://cbs.wondershare.com/go.php?pid=526&m=db>